

# ESTRATEGIAS DE COLABORACIÓN ENTRE IGUALES: PURE PRINT (2013-2018)

STRATEGIES FOR PEER COLLABORATION:  
PURE PRINT (2013-2018)

Marta Aguilar Moreno, Eva Figueras Ferrer

## RESUMEN

En el siguiente artículo se presenta un modelo de trabajo colaborativo entre docentes e investigadoras grabadoras de diferentes instituciones de enseñanza superior de Bellas Artes, reunidas para pensar conjuntamente una propuesta editorial. Para ello, tomaremos el modelo *Pure Print*, que tiene como objetivo dar continuidad al lanzamiento de publicaciones y proyectos editoriales relacionados con el Libro Arte. El ámbito de estudio abarca desde los procesos tradicionales del grabado y la estampación hasta las nuevas tecnologías de la gráfica contemporánea experimental y edición. En el artículo haremos un breve repaso de la historia y evolución de *Pure Print*, desde sus inicios hasta llegar a Porto Alegre en 2018. Entre los factores que han impulsado y expandido el proyecto destaca, especialmente, el trabajo colaborativo como constructor de propuestas entre iguales que permite constituir comunidades de práctica y de discurso. Las propuestas artísticas y su proyección internacional, las exposiciones colectivas, la edición de dossiers, catálogos y revistas especializadas, los proyectos interdisciplinarios, la relevancia del proyecto artístico, de su itinerancia, del comisariado y de los artistas e investigadores participantes, la creación de talleres, conferencias y ponencias de calidad, así como la vinculación a proyectos de investigación relevantes concedidos en convocatoria pública competitiva, hace que el proyecto *Pure Print* cumpla con todos los requisitos para hablar de un modelo generador de creación entre iguales.

**Palabras clave:** Aprendizaje entre iguales. Colaboración docente. Conocimiento estratégico. Cooperación. *Pure Print*.

## ABSTRACT

*In this article we present a collaborative work model between engraving instructors and researchers who belong to different higher educational institutions of Fine Arts and gather together in order to think through a joint editorial proposal. For this purpose, we will follow the Pure Print model, which aims to give continuity to the launching of publications and editorial projects related to the Art Book. The scope of the study covers from the traditional engraving and stamping process to the new technologies of the contemporary experimental graphic and edition. In the article we will make a brief review of Pure Print's history and evolution from its beginnings until Porto Alegre (Brazil) 2018. Among the elements that have promoted and expanded the project, one should highlight collaborative work as a constructor of peer proposals, allowing the constitution of communities of practice and speech. The artistic proposals and their international projections, the collective exhibitions, the edition of dossiers, catalogs, and specialized magazines, the interdisciplinary projects, the relevance of this artistic project (regarding its trajectories, the commissary, and the artist and researchers involved), the creation of quality workshops and conferences as well as the linkage with relevant research projects granted in competitive public announcement, make it so that the project of Pure Print accomplishes all the requisites in order to talk about a generator model of creation among equals.*

**Keywords:** Peer learning/equals' learning. Instructor's collaboration. Strategic knowledge. Collaboration. *Pure Print*.

## A MODO DE MEMORIA

El Encuentro Internacional de Grabado *Pure Print Porto Alegre, Brasil* (a partir de ahora PPPoA), ha resultado ser una semana de inmersión y creación artística donde se ha promovido el intercambio internacional de investigadores y estudiantes vinculados al área de grabado, contando también con actividades abiertas al público en general, como exposición y conferencias.

*Pure Print Porto Alegre* ha sido la continuación de los encuentros que tuvieron lugar en las ciudades de Oporto en 2013, 2014/15, 2016 y Madrid en 2017. Con el nuevo encuentro en *Porto Alegre* se amplían y enriquecen los contenidos de los programas de investigación e innovación de las instituciones involucradas y se promueve la producción de un nuevo proyecto de publicación conjunta, utilizando diferentes tecnologías de impresión. Como en las ediciones anteriores, el objetivo del encuentro ha sido desarrollar un proyecto editorial colaborativo. En esta edición, el concepto generador de ideas ha sido el *Guaíba*, lago que otorga identidad a la ciudad de *Porto Alegre*, receptora del evento, y que encuentra reverberación en el concepto de río-agua, como eslabón de conexión entre las ciudades donde *Pure Print* ha tenido lugar: Oporto (Duero) y Madrid (Manzanares, afluente del río Jarama, que a su vez es afluente del Tajo, desembocando en Portugal).

En esta ocasión, el encuentro ha estado coordinado por Maristela Salvatori, *Universidade Federal do Rio Grande do Sul* (UFRGS, *Porto Alegre, Brasil*); siendo las participantes Helena Kanaan, *Universidade Federal do Rio Grande do Sul* (UFRGS, *Porto Alegre, Brasil*); Márcia Sousa, *Universidade Federal de Pelotas* (UFPEL, *Brasil*); Andréia Oliveira, *Universidade Federal de Santa Maria* (UFSM, *Brasil*); Bernadette Panek, *Universidade Estadual do Paraná* (Unespar, *Brasil*); Sandra Favero, *Universidade do Estado de Santa Catarina* (Udesc, *Florianópolis, Brasil*); Paula Almozara, *Pontifícia Universidade Católica de Campinas* (PUC-Campinas, *Brasil*); Graciela Machado, *Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto* (FBAUP, Portugal); Marta Aguilar, *Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid* (UCM, España) y Francesca Genna, *Accademia di Belle Arti di Palermo* (Italia).

Un amplio programa combinado con conferencias, exposiciones y talleres culmina con el intercambio, la investigación y el desarrollo de un proyecto editorial, a partir de sesiones de trabajo conjunto denominado para esta ocasión *in situ*. Además, varias de las actividades han tenido un carácter abierto al público en general, como la exposición "*Convergência de Águas*", inaugurada el 6 de noviembre de 2018 en la *Pinacoteca Barão de Santo Ângelo — Instituto de Artes, Universidade Federal do Rio Grande do Sul*, a partir de ahora IAUFRGS, y el ciclo de conferencias impartidas por Paulo Silveira, Graciela Machado, Marta Aguilar y Francesca Genna.

## **SOBRE *PURE PRINT***

Del 23 al 27 de abril de 2012 tiene lugar el primer *Encontro sobre o Livro de Artista e Contextos de Edição* coordinado por las profesoras Graciela Machado junto al Grupo “i2ADS Instituto de Investigação em Arte, Design e Sociedade” de la *Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto*, y Marta Aguilar con el Grupo “El libro de artista como materialización del pensamiento. Edición gráfica” (LAMP) de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid.

El encuentro tiene como propósito sentar las bases para el enfoque práctico y teórico sobre el libro de artista en contextos de edición. Una semana de inmersión en la gráfica y la edición establece las bases para colaboraciones futuras que todavía continúan dando sus frutos, ampliando fronteras e integrando nuevos protagonistas en el modelo de creación.

Con actividades diversas tales como demostraciones abiertas al público, talleres de edición, publicación de la revista *Da impressão ao livro de artista: contextos de edição e tocar na imagem* (MACHADO, 2012), conferencias y la inauguración de dos exposiciones, con especial atención a la exposición *Da Impressão ao Livro de Artista*, inaugurada el 27 de abril en el Museo de la FBAUP, la iniciativa tendrá la participación de diversos artistas y docentes vinculados a los contextos de edición y libros de artista, como Jim Butler, Ana João Romana, Marta Aguilar, Aleksandra Janik, Celina Szelejewska, Noémia Herdade Gomes, Júlio Dolbeth y Célia Esteves.

Con el objetivo de dar continuidad al lanzamiento de publicaciones y proyectos editoriales relacionados con el Libro Arte, nace en 2013 *Pure Print*, en la *Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto*, como iniciativa de la profesora Graciela Machado. El modelo arranca con la creación de un programa de talleres titulado *Pure Print: Classical Printmaking in contemporary art* donde se explora el impacto que ejerce el grabado tradicional en las prácticas artísticas contemporáneas. Para ello, expertos internacionales, artistas, profesores, impresores y estampadores profesionales compartieron sus conocimientos y experiencias a través de prácticas innovadoras basadas en las técnicas tradicionales. Del 16 de septiembre al 31 de diciembre de 2013, tiene lugar el programa continuo de talleres, demostraciones, charlas, conferencias y exposiciones siendo un referente de cómo, artistas y profesionales, están investigando y utilizando las herramientas y las técnicas gráficas para su propia creación. Con este propósito se reúnen profesionales de Bélgica, Brasil, Canadá, Estonia, Italia, Japón, Polonia, Reino Unido, Turquía, Países Bajos, Irlanda, Portugal y España, transmitiendo, de un modo directo, sus prácticas basadas en la experimentación. Talleres de xilografía, calcografía, impresión en huecograbado, fotolitografía, técnicas aditivas, impresión digital, grabado sobre vidrio, chorro de arena, impresión láser, transfer, demostrarán cómo los procedimientos adquieren un discurso más contemporáneo. En esta ocasión, las componentes del Grupo LAMP Marta Aguilar, Carmen



Hidalgo de Cisneros y Mar Mendoza realizan el taller “La hibridación de la estampa contemporánea: técnicas de impresión digital y su combinación con las técnicas gráficas tradicionales de dibujo y grabado”. Con motivo del encuentro tiene lugar la exposición *Pure Print: Gravura Clássica na Arte Atual* en el Museo de la *Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto*, inaugurada el 28 de noviembre de 2013.

El segundo encuentro, del 10 de noviembre de 2014 a junio de 2015, estará centrado en la experimentación tecnológica incluida en el área de la gráfica como apoyo a las artes impresas. Una de las cuestiones de mayor insistencia se encuentra en la producción propia de libros de artista, publicaciones y ediciones de autor limitadas, por lo que se programan módulos, talleres y exposiciones en torno a la edición, las técnicas de conservación y producción de papel, técnicas de encuadernación e impresión. Los artistas y profesionales realizarán ensayos técnicos aproximándose a aspectos más conceptuales. Cada invitado, en talleres, conferencias, programas de artista en residencia y exposiciones, demostrará cómo se interrelacionan procesos y procedimientos tradicionales con otros más actuales, demostrando con su práctica, combinada con las posibilidades infinitas digitales, la construcción de un discurso más contemporáneo sobre la edición.

En su tercera edición, el encuentro toma un discurso más irónico y adquiere el título *In Pure Print* para mostrar de qué forma los medios mecánicos tradicionales de reproducción adquieren una nueva lectura a partir de su utilización artística. El objetivo de este encuentro internacional es realizar una incursión en los procesos gráficos de impresión tradicional de la ciudad de Oporto para, centrándose en una visión teórica e histórica de la ciudad, a través de la figura del editor y grabador Marques de Abreu, discutir el estado del grabado contemporáneo. Talleres intensivos monográficos centrados en el uso de la tecnología, tales como serigrafía fotomecánica, estarcido, introducción a la técnica Ebru de marmoleado, impresión en relieve y en hueco para producir una edición colaborativa de libros, etc. serán algunas de las propuestas.

Del 2 al 6 de mayo tendrá lugar la edición de *Pure Print* 2016 con el encuentro de grabadores, fotógrafos e ilustradores que trabajarán en colaboración, centrándose en los aspectos técnicos específicos del grabado relacionado con los procedimientos fotomecánicos. En esta ocasión, los participantes son Graciela Machado, Marta Aguilar, Eva Figueras, Manuela Candini, Maristela Salvatori, Márcia Sousa, los profesores vinculados con la FBAUP Rui Vitorino Santos, Júlio Dolbeth, Susana Lourenço Marques y Karen Lacroix, artista canadiense invitada. La semana se inició con una introducción al legado de Marques de Abreu, a través de las conferencias en abierto de Pedro Aboim Borges (Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades de UNL) y de Graça Silva (Escuela Superior de Diseño — IPCA), especialistas sobre la obra fotográfica y la obra gráfica del protagonista. Todos los grabadores reunidos, con el propósito de intercambiar y enriquecer contenidos a sus propuestas,

realizaron un proyecto editorial común, el *Álbum Pure Print* con técnicas fotosensibles.

Los talleres de técnicas de impresión de la *Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto* editan *Pure Print Publication* (MACHADO, 2017) como resultado de un proceso editorial colaborativo. La publicación se produce a partir de la recuperación y desarrollo de contenidos de las tres ediciones del Encuentro Internacional de Grabado *Pure Print*. De este modo, se materializan, en las diversas opciones tecnológicas, años de incursiones prospectivas dirigidas en los diversos campos de actuación.

La cuarta edición se desarrolla en Madrid bajo el título *Book Art Edition 2017*. Tuvo lugar en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense del 24 al 28 de abril de 2017. En esta ocasión, se invitó a participar a docentes grabadoras de diferentes instituciones de enseñanza superior para pensar conjuntamente un libro arte colaborativo. La dirección del proyecto y la coordinación corrió a cargo de Marta Aguilar, siendo las participantes Graciela Machado, Eva Figueras, Manuela Candini, Francesca Genna, Maristela Salvatori, Márcia Sousa, Anna Janusz-Strzyż, Gema Navarro, Carmen Hidalgo de Cisneros, Mónica Oliva y Ángela Cabrera.

Como actividad docente, se imparte el Seminario *Poesía y Libros Arte: Límites y fronteras*. Las componentes del Colectivo Poética Còdex. Poesia i Llibres-Art, Eva Figueras y Manuela Candini, exponen sus aportaciones en el campo de la literatura y el libro de artista. El coloquio se acompaña del montaje comentado de la exposición, en las Vitriñas de la Biblioteca de la Facultad de Bellas Artes.

Como actividad investigadora, el considerar, debatir y compartir experiencias en torno al libro, es el eje principal sobre el que giran las jornadas de trabajo, en las que predominan los testimonios, los documentos, los objetos y las memorias. Un encuentro donde se contextualizaron las ideas y los pensamientos, poniendo la circunstancia en relación con el entorno, con el objetivo de determinar el concepto común identificador del grupo. De este encuentro nacerá el *Colectivo Artístico Recolectoras* (PEDRAZA, 2017).

Como resultado, una vez concluidas las jornadas, se determinan los objetivos de la propuesta editorial. Cada una de las participantes, en su lugar de origen, ordena las imágenes, las memorias y los relatos acontecidos, con la finalidad de documentar el encuentro y editar su libro aplicando técnicas gráficas. El contacto es continuo a través de la red, concluyéndose la Caja/Libro Arte [recolectoras] en diciembre de 2017. Consta de una edición de 20 ejemplares. Cada caja contiene doce libros de artista, uno de cada una de las doce participantes.

El proyecto ha sido presentado en el X Congreso Internacional de Docencia Universitaria e Innovación (CIDUI). Ponentes Eva Figueras y Marta Aguilar. Título de la comunicación: "Recol-lectores: procés arxivístic: proposta

editorial: Estratègia de col.laboració docent internacional", en Gerona en julio de 2018.

La Caja/Libro Arte [recolectoras] se ha exhibido en la Facultad de Bellas Artes de la UCM, marzo de 2018; XI Festival del Llibre d'Artista i la petita edició, Centre Cívic Pati Llimona de Barcelona, abril de 2018; IMPACT 10 Conferencia Internacional Multidisciplinaria de Grabado, Santander, septiembre de 2018; *Pinacoteca Barão de Santo Ângelo*, IAUFRGS, Brasil, noviembre de 2018; Biblioteca del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía y Biblioteca Nacional de España, a propósito de su donación.

En *Pure Print Porto Alegre 2018* se consolida el modelo generador de creación entre iguales, tomando como referencia algunas de las propuestas de Madrid. El encuentro se organiza en torno a conferencias, la exposición *Convergência de Águas*, talleres participativos para estudiantes y en particular para las componentes del encuentro, retomando la fórmula del discurso entre iguales, culminado con sesiones "do trabalho *in situ*".

Como actividades formativas destaca el taller de encuadernación impartido por Paula Almozara: "PPPoA PREVIEW: Encadernação básica para produção do livro independente", y el taller impartido por Francesca Genna "Introduzione all'incisione sostenibile: Sistemi eco-sostenibile basato sul riutilizzo di lastre di foto-lito".

Las conferencias tuvieron lugar en la *Pinacoteca Barão de Santo Ângelo* — IAUFRGS: "Maria Lucia Cattani e seus livros" impartida por Paulo Silveira, coordinador del Programa de Posgrado en Artes Visuales de IAUFRGS; "Pure Print: Portos. Tempo da Gravura" impartida por Graciela Machado; "Colectivo [recolectoras]. Pure Print Madrid. Book Art Edition 2017" impartida por Marta Aguilar y "L'incisione sostenibile: Alcune esperienze" impartida por Francesca Genna.

En la exposición *Convergência de Águas* participan Andréia Oliveira, Bernardette Panek, Eva Figueras, Francesca Genna, Graciela Machado, Helena Kanaan, Manuela Candini, Márcia Sousa, Maristela Salvatori, Marta Aguilar, Mónica Oliva, Carmen Hidalgo de Cisneros, Paula Almozara, Sandra Favero y Colectivo [recolectoras]. Curadora Maristela Salvatori.

La organización está a cargo del *Grupo de Pesquisa Expressão dos Múltiplos* UFRGS/CNPq (Grupo de Investigación UFRGS). Las actividades acontecidas durante la semana se recopilan en el ensayo visual "Encontro Internacional Pure Print Porto Alegre, Brasil", coordinado por Maristela Salvatori y Márcia Sousa; el álbum *Convergências: Pure Print Porto Alegre Edition* (SALVATORI, 2018), compuesto de un portafolio con 10 cuadernos, uno de cada autora, en una edición de 30 ejemplares con diversas técnicas de grabado; y la realización del Dossier para la revista *Pós-Limiar* presentado por Paula Almozara, Helena Kanaan y Maristela Salvatori cuyo tema es "arte impreso".



## MODELO DE COLABORACIÓN ENTRE IGUALES

Las diferentes ediciones de *Pure Print* tienen en común el establecimiento de un marco de interacción dentro del cual los miembros participantes “aprenden y construyen el conocimiento de manera conjunta a través de procesos de andamiaje provistos por sus iguales” (SÁNCHEZ, 2015, p.106).

Aunque muchas investigaciones teóricas sobre aprendizaje entre iguales se centran en la enseñanza obligatoria, en los últimos años se amplían a la educación superior. La propuesta que presentamos se caracteriza por la capacidad de crear sinergias colaborativas entre docentes de diversas escuelas superiores y facultades de Bellas Artes a nivel internacional. Indudablemente, partimos de un nivel de aprendizaje donde las experiencias docentes, las artísticas y las investigadoras suman y persiguen objetivos y metas comunes. Nos interesa destacar las aportaciones de Topping (2005), por su intento de definición teórica del aprendizaje entre iguales a partir de las investigaciones en este ámbito colaborativo. De acuerdo con Topping (2005) y Sánchez (2015), la mayoría de las investigaciones conocidas hasta el momento se podrían vincular en cinco categorías, de las cuales, por nuestra experiencia, nos sentimos especialmente reflejadas en tres de ellas: la categoría relacionada con las “habilidades de comunicación”:

Se propone la idea de que uno o varios conceptos [procesos creativos los llamaríamos nosotros] pueden llegar a reafirmarse o entenderse con mayor profundidad, en el momento en que estos son explicados a otros sujetos, los cuales, escuchando, especulando, hipotetizando y discutiendo en torno a una temática específica, podrían generar el desarrollo de habilidades de comunicación (SÁNCHEZ, 2015, p.108).

La categoría relacionada con los “conflictos cognitivos” que puedan generarse en una colaboración entre iguales, cuando los participantes “tienen la oportunidad de confrontar sus puntos de vista moderadamente divergentes y reflexionan en conjunto, teniendo así la posibilidad de modificar sus propias ideas, creencias y formas de aprendizaje” (SÁNCHEZ, 2015, p.108).

Finalmente, la categoría relacionada con el “ámbito afectivo”. Como afirman Colomina y Onrubia (2005), la interacción entre iguales no solo promueve la construcción de significados sino también surgen mecanismos de carácter motivacional y afectivo que podrían contribuir a una adecuada actuación cooperativa y más solidaria entre los miembros del grupo.

El intercambio, la transferencia y la recepción de conocimientos y el diálogo creativo con otros docentes, investigadores y artistas genera, por la ley de vasos comunicantes, un enriquecimiento global que

favorece la construcción de propuestas entre iguales, y permite constituir comunidades de práctica y de discurso (FIGUERAS; CRESPO; REDONDO, 2016).

En *Pure Print Book Art Edition* en Madrid 2017 y *Pure Print Porto Alegre 2018* se presentan dos experiencias de aprendizaje entre iguales, en las que la colaboración y la cooperación entre las participantes son las protagonistas.

El diálogo establecido entre las componentes de cada encuentro, "recolectoras" en Madrid y "convergencias" en *Porto Alegre*, permite la puesta en común de conocimientos y experiencias, la discusión y planificación de propuestas y la distribución de responsabilidades con la determinación de pactos futuros para realizar, en ambas ocasiones, un proyecto editorial. Indudablemente, la necesidad de elaborar planes y metas que faciliten el trabajo en conjunto propicia que se desarrolle un compromiso mutuo hacia la tarea planteada.

## RECOLECTORAS

En el caso de recolectoras, todo surge de la Caja de Pandora. Cada participante asiste al encuentro con una caja confeccionada por ella misma, a modo de contenedor de ideas, aportando su propio repertorio de elementos, como si de un proceso archivístico y documental se tratara. Durante las jornadas se ponen en común las cajas de cada participante. De los relatos y de los materiales presentados surgen palabras, códigos, signos, señales, que van dando forma a la creación del libro participativo. En la segunda jornada se reflexiona y se debate sobre la idea común y en las siguientes jornadas se materializan las palabras surgidas con dibujos, escritos y acciones. Después de este intercambio de experiencias docentes y creativas, todo el equipo coincide en que, a lo largo de nuestra carrera docente y artística, es la primera vez que en unas jornadas de trabajo entre iguales se pone en común, se comparte y se debate el proceso creativo de cada participante. "Considerar", "debatir" y "compartir" experiencias en torno al Libro Arte son los principales ejes de trabajo, en los que predominan los testigos, los documentos, los objetos y las memorias. Un encuentro donde se trabajan las ideas y los pensamientos con el propósito de determinar el concepto común identificador del colectivo. Esta introspección, sincera y de intercambio, es el motor y el punto de partida para cohesionar al equipo y plantear un trabajo colaborativo. Un mapa tejido a modo de emociones, confidencias, revelaciones y testimonios hace que el pensamiento grupal adquiera representación. Se debaten reflexiones afines y el discurso es el encargado de unificar la propuesta. Recoger implica movimiento, recolectar como infinitivo, recolectoras como sustantivo identificador del grupo, en busca de lo femenino etc. Así es como el pensamiento grupal toma forma.



Una vez completada esta semana, los componentes del grupo LAMP se encargan de ordenar imágenes, memorias y las historias que tuvieron lugar, con el propósito de documentar el evento. Planifican, diseñan y modelan la publicación del monográfico *Cuaderno el libro LAMP 04 [recolectoras]*, con una circulación de 325 copias en papel. Este trabajo, a modo de “cuaderno de artista reflexivo”, “estimula una mirada analítica en el proceso experimental de las jornadas, produciendo la identificación de la poética artística de cada autora” (AGUILAR, 2017, p.13). Se visualiza cómo ha evolucionado la idea, al mismo tiempo que se crea, sin intenciones predeterminadas, un nuevo libro de artista. De este modo, continuamos con la idea inicial del proceso archivístico y la propuesta de publicación colaborativa.

## CONVERGÊNCIAS

En el encuentro brasileño, en noviembre de 2018, destacan las sesiones de trabajo denominadas “*Gravura in situ*”, propuesta de Graciela Machado, que se llevaron a cabo en el *Museu do trabalho*, situado en *rua dos Andradas 230*, antiguo edificio de madera, en la ciudad de *Porto Alegre*, que alberga una colección de máquinas, herramientas, fotografías y documentos, reflejo de las actividades productivas descatalogadas por la sociedad, convertido en la actualidad en un espacio para las artes, con un taller de grabado y una sala de exposiciones. Será la excusa para comenzar a trazar lazos colaborativos entre las participantes y la historia del lugar. El entorno habitado durante las jornadas de trabajo propiciará la gestación del nuevo proyecto editorial, en el que la metáfora conducirá a la realización de una matriz *in situ*.

La relación con el espacio recuerda las propuestas del artista alemán Thomas Kilpper, siempre reportándose al contexto local utilizándolo como principal medio de expresión, donde se trabaja con lo encontrado, reflejando la historia y la función de los lugares.

En *Porto Alegre*, Thomas Kilpper adoptó este procedimiento cuando fue invitado durante tres semanas por el Instituto Goethe en 2016 a trabajar en Vila Flores. Así se llama desde 2011 el complejo de tres edificios erigidos en el año 1920 y que sirve desde entonces como centro cultural y local de trabajo para artistas y empresarios de la creación.

En una de las habitaciones, Kilpper (2018) usó el suelo de parqué para realizar la xilografía: “*do not think about the crisis — fight!*” título referente a “*another world is possible*”, slogan del Foro Social Mundial. La primera edición de este foro, lanzado como contrapunto a los encuentros anuales de los “dominantes”— el de la Organización Mundial del Comercio (OMC) y el del Foro Económico Mundial (FEM) en Davos —, que se celebró en 2001 en *Porto Alegre*.

## CONCLUSIÓN

Entre los factores que han impulsado y expandido el proyecto *Pure Print* desde sus inicios hasta llegar a *Porto Alegre* en 2018 destacamos, especialmente, el trabajo colaborativo entre iguales. En este marco cooperativo, el diálogo es uno de los mecanismos que favorece la construcción de propuestas, la negociación de significados y la interiorización de los conocimientos compartidos en una situación de trabajo colaborativo, estableciéndose principios y pautas para el desarrollo de un marco teórico y metodológico de aprendizaje entre iguales.

Un enriquecimiento global que favorece la construcción de propuestas entre iguales, permitiendo el crecimiento del grupo de trabajo en cuanto a práctica y discurso. Paralelamente, se ha propiciado el surgimiento de otros valores actitudinales de carácter motivacional, afectivo y emocional.

Con *Pure Print* se ha conseguido establecer un aprendizaje entre iguales donde tiene cabida compartir y debatir el proceso creativo de cada uno de los participantes, para conseguir un aprendizaje significativo, rico y transversal.

Las sinergias de *Pure Print* continúan su camino gracias al afecto y entusiasmo de todas aquellas personas que lo hacen posible. Con esta filosofía se han realizado las cinco ediciones de *Pure Print*. Este año, en abril de 2019, se realizará en Barcelona el *Encuentro Internacional HerbArt: arte y ciencia en confluencia*. Se trata de un proyecto colaborativo interdisciplinar entre el colectivo "recolectoras" y botánicos del Instituto Botánico de Barcelona (CSIC) y de la Facultad de Farmacia de la UB, para intercambiar experiencias y conocimientos y, en 2010, realizar una exposición y publicación conjunta, resultado del diálogo entre ciencia y arte.

## REFERENCIAS

- AGUILAR, M. Proceso archivístico: propuesta editorial. In: AGUILAR, M. (Coord.). *Cuaderno sobre el libro LAMP 04: recolectoras*. Madrid: Grupo de investigación El libro de artista como materialización del pensamiento, 2017. p.9-15. Disponible en: <[https://issuu.com/lamplibrodeartista/docs/lamp\\_04\\_\\_\\_recolectoras\\_](https://issuu.com/lamplibrodeartista/docs/lamp_04___recolectoras_)>. Acceso en: 5 feb. 2019.
- COLOMINA, R.; ONRUBIA, J. Interacción educativa y aprendizaje escolar: la Interacción entre alumnos. In: PALACIOS, J.; MARCHESI, A.; COLL, C. *Psicología de la educación escolar*. Madrid: Alianza, 2005. p.415-436. (Desarrollo Psicológico y Educación, v.2).
- FIGUERAS, E.; CRESPO, B.; REDONDO, M. Ensenyament-aprenentatge expandit. La interacció col·laborativa entre l'alumnat, el professorat i els agents professionals. *Revista CIDUI*, n.3, 2016. Disponible en: <<http://www.cidui.org/revistacidui/index.php/cidui/article/view/920>>. Acceso en: 5 feb. 2019.
- KILPPER, T. *Vestígios impressos da história*: exposição "O Poder da Multiplicação: arte reprodutível na América do Sul e na Alemanha: do pré-digital ao pós-digital ou da gravura, passando pelo xerox, até o 3D". Porto Alegre: MARGS, 2018. Disponible en: <<https://www.goethe.de/ins/br/pt/kul/sup/art/21345652.html>>. Acceso en: 5 feb. 2019.
- MACHADO, G. (Org.). *Da impressão ao livro de artista: contextos de edição*. Porto: i2ADS-FBAUP, 2012. Disponible en: <[https://sigarra.up.pt/fbaup/pt/pub\\_geral.pub\\_view?pi\\_pub\\_base\\_id=137129](https://sigarra.up.pt/fbaup/pt/pub_geral.pub_view?pi_pub_base_id=137129)>. Acceso en: 5 marzo 2019.

MACHADO, G. (Org.). *Pure Print Publication*. Porto: FBAUP, 2017. Disponible en: <<http://stet-livros-fotografias.com/livros/pure-print-publication/>>. Acceso en: 5 marzo 2019.

PEDRAZA, J.A. [recolectoras] *Pure Print Madrid 2017*. 1 vídeo (2 min. 26 seg.). Publicado pelo canal Marta Aguilar Moreno. Disponible en: <<https://www.youtube.com/watch?v=IkINTU141VA>>. Acceso en: 5 marzo 2019.

SALVATORI, M. (Org.). *Convergências: Pure Print edição* Porto Alegre. Porto Alegre: Marcavíslua, 2018. v.1, p.10-14.

SÁNCHEZ, G. Aprendizaje entre iguales y aprendizaje cooperativo: métodos psicopedagógicos y métodos de enseñanza. *Revista Ensayos Pedagógicos*, v.10, n.1, p.103-123, 2015.

TOPPING, K.J. Trends in peer learning. *Educational Psychology*, v.25, n.6, p.631-645, 2005.

**MARTA AGUILAR MORENO** | ORCID iD: 0000-0003-1730-9402 | Universidad Complutense de Madrid | Facultad de Bellas Artes | Departamento de Dibujo y Grabado | Calle Pintor El Greco, 2, 28040, Madrid, España | Correspondencia a nombre de/Correspondence to: M. AGUILAR | E-mail: <[maraguil@art.ucm.es](mailto:maraguil@art.ucm.es)>.

**EVA FIGUERAS FERRER** | ORCID iD: 0000-0003-4045-9062 | Universidad de Barcelona | Facultad de Bellas Artes | Departamento de Artes Visuales y Diseño | Barcelona, España.

## COLABORADORES

M. AGUILAR y E. FIGUERAS han colaborado de modo conjunto en la elaboración del artículo.

## Comó citar este artículo/How to cite this article

AGUILAR, M.; FIGUERAS, E. Estrategias de colaboración entre iguales: *Pure Print* (2013-2018). *Pós-Limiar*, v.2, n.1, p.27-37, 2019. <http://dx.doi.org/10.24220/2595-9557v2n1a4508>

Recibido el 3/3/2019 y aceptado para su publicación el 15/4/2019.